

Navodilo za uporabo

Tobradex 1 mg/3 mg v 1 ml kapljice za oko, suspenzija deksametazon/tobramicin

Pred začetkom uporabe zdravila natančno preberite navodilo, ker vsebuje za vas pomembne podatke!

- Navodilo shranite. Morda ga boste želeli ponovno prebrati.
- Če imate dodatna vprašanja, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.
- Zdravilo je bilo predpisano vam osebno in ga ne smete dajati drugim. Njim bi lahko celo škodovalo, čeprav imajo znake bolezni, podobne vašim.
- Če opazite kateri koli neželeni učinek, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom. Posvetujte se tudi, če opazite katere koli neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu. Glejte poglavje 4.

Kaj vsebuje navodilo

1. Kaj je zdravilo Tobradex in za kaj ga uporabljamo
2. Kaj morate vedeti, preden boste uporabili zdravilo Tobradex
3. Kako uporabljati zdravilo Tobradex
4. Možni neželeni učinki
5. Shranjevanje zdravila Tobradex
6. Vsebina pakiranja in dodatne informacije

1. Kaj je zdravilo Tobradex in za kaj ga uporabljamo

Zdravilo Tobradex se uporablja za preprečevanje in zdravljenje vnetja ter možne okužbe očesa po operaciji katarakte (sive mreže) pri odraslih in otrocih, starih 2 leti in več.

Zdravilo Tobradex je kombinacija kortikosteroida in antibiotika. Kortikosteroidi (učinkovina deksametazon v tem zdravilu) delujejo tako, da pomagajo preprečevati ali zmanjšati vnetje v očesu. Antibiotiki (učinkovina tobramicin v tem zdravilu) delujejo proti širokemu razponu mikroorganizmov, ki lahko povzročajo okužbe očesa ali oči.

2. Kaj morate vedeti, preden boste uporabili zdravilo Tobradex

Ne uporabljajte zdravila Tobradex:

- če ste **alergični** na deksametazon, tobramicin ali katero koli sestavino tega zdravila (navedeno v poglavju 6).
- če imate kakršno koli **virusno, bakterijsko, glivično ali parazitsko okužbo** očesa, npr:
 - o herpes simpleks keratitis (okužbo roženice z virusom herpes simpleks), koze, norice/herpes zoster ali kakšno drugo virusno okužbo očesa,
 - o očesno tuberkulozo,
 - o glivično očesno bolezen ali nezdravljene parazitske očesne okužbe.Le vaš zdravnik se lahko odloči, kakšno je ustrezno zdravljenje za vašo vrsto očesne okužbe.

Opozorila in previdnostni ukrepi

Pred začetkom uporabe zdravila Tobradex se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

- Obvestite svojega zdravnika, če se pojavijo **zamegljen vid** ali druge **motnje vida**.
- Če imate pri uporabi zdravila Tobradex **alergijske reakcije**, prenehajte uporabljati zdravilo in se posvetujte s svojim zdravnikom. Alergijske reakcije so lahko različne, od lokalnega srbenja, otekanja ali kožne rdečine do hudih alergijskih reakcij (anafilaktična reakcija) ali resnih kožnih reakcij. Te alergijske reakcije se lahko pojavijo z drugimi lokalnimi ali sistemskimi antibiotiki iz iste skupine (aminoglikozidi).

- Če se **znaki vaše bolezni poslabšajo** ali nenadoma vrnejo, se posvetujte z zdravnikom. Z uporabo tega zdravila lahko postanete bolj nagnjeni k okužbam.
- Če **uporabljate drug antibiotik** skupaj z zdravilom Tobradex, tudi če ga uživate, se posvetujte z zdravnikom.
- Če imate ali ste imeli bolezni, kot sta **miastenija** ali **Parkinsonova bolezen**, se posvetujte z zdravnikom. Antibiotiki, kot je tobramicin, lahko poslabšajo mišično oslabelost.
- Če **uporabljate zdravilo Tobradex dlje časa** (več kot 24 dni):
 - o lahko postanete bolj občutljivi na očne okužbe,
 - o lahko se vam zviša očesni tlak,
 - o lahko se razvije katarakta.
- Posvetujte se s svojim zdravnikom, če dobite otekline in se vam nabere maščevje na trupu ter obrazu, ker so to navadno prvi znaki sindroma, ki mu pravimo **Cushingov sindrom**. Po prekinitvi dolgotrajnega ali intenzivnega zdravljenja z zdravilom Tobradex lahko pride do zmanjšane delovanja nadledvične žleze. Posvetujte se s svojim zdravnikom, preden sami prekinete zdravljenje. Ta tveganja so še posebno pomembna pri otrocih in bolnikih, ki se zdravijo z ritonavirjem ali kobicistatom.
- V času uporabe zdravila Tobradex vam mora zdravnik redno preverjati vaš očesni tlak. Posvetujte se z zdravnikom. To je še posebno pomembno pri pediatričnih bolnikih, saj je nevarnost s kortikosteroidom povzročenega zvišanja očesnega tlaka pri otrocih večja in se lahko tudi prej pojavi kot pri odraslih.
- Kortikosteroidi, uporabljeni na očeh lahko upočasnijo **celjenje očesnih ran**. Tudi za lokalna nesteroidna protivnetna zdravila je znano, da upočasnijo ali zapoznijo celjenje. Sočasna uporaba nesteroidnih protivnetnih zdravil in lokalnih kortikosteroidov lahko poveča možnost za težave s celjenjem.
- Pred uporabo tega zdravila se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom, če imate bolezen, ki povzroča **tanjšanje očesnih tkiv** (roženice ali beločnice).
- Če **nosite kontaktne leče**
 - o Nošenje kontaktnih leč (mehkih ali trdih) ni priporočljivo med zdravljenjem očesnega vnetja ali okužbe.

Otroci

Potrebno je pogostno nadziranje očesnega tlaka, še posebej pri otrocih, starih manj kot 6 let in prejemajo zdravila z deksametazonom.

Druga zdravila in zdravilo Tobradex

Obvestite zdravnika ali farmacevta, če jemljete, ste pred kratkim jemali ali pa boste morda začeli jemati katero koli drugo zdravilo.

Z zdravnikom se posvetujte še zlasti, če uporabljate lokalne nesteroidne antirevmatike. Sočasna uporaba lokalnih kortikosteroidov in lokalnih nesteroidnih antirevmatikov lahko poveča težave s celjenjem roženice.

Povejte svojemu zdravniku, če uporabljate ritonavir ali kobicistat, ker to lahko poveča količino deksametazona v krvi.

Nosečnost in dojenje

Če ste noseči ali dojite, menite, da bi lahko bili noseči ali načrtujete zanositev, se posvetujte z zdravnikom, preden vzamete to zdravilo.

Zdravilo Tobradex ni priporočljivo uporabljati med nosečnostjo ali dojenjem.

Vpliv na sposobnost upravljanja vozil in strojev

Lahko se zgodi, da bo po uporabi zdravila Tobradex vaš vid nekaj časa zamegljen. Ne upravljajte vozil ali strojev, dokler ta učinek ne mine.

Zdravilo Tobradex vsebuje benzalkonijev klorid

To zdravilo vsebuje 0,5 mg benzalkonijevega klorida v 5 ml, kar je enako 0,1 mg/ml.

Konzervans v zdravilu Tobradex kapljice za oko, benzalkonijev klorid, se lahko absorbira v mehke kontaktne leče in lahko spremeni barvo kontaktnih leč. Če vaš zdravnik meni, da lahko uporabljate kontaktne leče, si morate pred uporabo zdravila odstraniti kontaktne leče, po uporabi pa **počakajte 15 minut**, preden si jih spet vstavite. Benzalkonijev klorid lahko povzroči tudi draženje oči, še posebno če imate suhe oči ali težave z roženico (prosojni, sprednji del očesa). Če imate po uporabi tega zdravila nenormalen občutek v očesu, vas zbada ali imate bolečine v očesu, se posvetujte z zdravnikom.

3. Kako uporabljati zdravilo Tobradex

Pri uporabi tega zdravila natančno upoštevajte navodila zdravnika. Če ste negotovi, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

Priporočeni odmerek pri mladostnikih in odraslih, vključno s starostniki je ena ali dve kapljici v oko ali oči na vsake štiri do šest ur. V prvih 48 urah vam bo zdravnik lahko povečal odmerek na eno ali dve kapljici na vsaki dve uri. Zdravnik vam bo povedal, kako dolgo bo trajalo zdravljenje.

Uporaba pri otrocih

Zdravilo Tobradex se lahko uporablja pri otrocih, starih 2 leti in starejših v enakih odmerkih kot pri odraslih.

Zdravila Tobradex ne smete dajati otrokom, starim manj kot 2 leti, ker varnost in učinkovitost zdravila pri tej populaciji še nista bili dokazani.

Pri bolnikih z jetrno ali ledvično okvaro prilagoditev odmerka ni potrebna.

Če je varnostni obroček po odstranitvi zaporke ohlapen, ga pred uporabo zdravila odstranite.

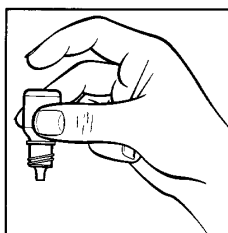
Zdravilo Tobradex uporabljajte **le za vkapanje v oko (oči)**.

Če uporabljate tudi druge kapljice za oko ali mazila za oko, jih uporabite z razmikom najmanj 5 minut. Mazila za oko uporabite nazadnje.

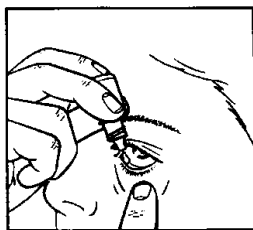
ZA DODATNE INFORMACIJE OBRNITE STRAN

Obrnite stran >

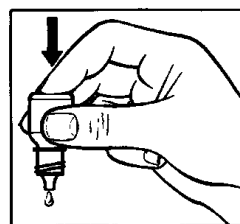
3. Kako uporabljati zdravilo Tobradex (nadaljevanje)



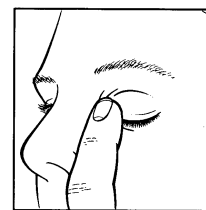
1



2



3



4

Koliko zdravila uporabiti

< glejte 1. stran

1. Vzemite kapalni vsebnik zdravila Tobradex in ogledalo.
2. Umijte si roke.
3. Dobro pretresite kapalni vsebnik.
4. Odvijte navojno zaporko.
5. Kapalni vsebnik držite obrnjeno navzdol, in sicer s palcem in sredincem (slika 1).
6. Nagnite glavo nazaj. S čistim prstom potegnite spodnjo veko navzdol, da med veko in očesom nastane žepek, kamor boste vkapali zdravilo (slika 2).
7. Vrh kapalnega vsebnika približajte očesu. Če vam pomaga, uporabite ogledalo.
8. **Ne dotikajte se očesa ali veke, kože v bližini ali drugih površin s kapalko**, saj lahko pride do okužbe kapljic.
9. Z rahlim pritiskom kazalca na dno obrnjenega kapalnega vsebnika vsakokrat iztisnite po eno kapljico zdravila Tobradex (slika 3).
10. Po vkapanju zdravila Tobradex spustite spodnjo veko, zaprite oko in rahlo s prstom pritisnite v očesni kot ob nosu (slika 4). Očesno veko imejte zaprto, medtem ko s kazalcem nežno pritiskate na solzni kanal. S tem omejite količino zdravila, ki pride v kri po uporabi kapljic za oko.
11. Če uporabljate kapljice na obeh očesih, ponovite te korake tudi na drugem očesu.
12. Kapalni vsebnik takoj po uporabi spet tesno zaprite z zaporko.
13. Uporabljajte le en kapalni vsebnik naenkrat.

Če kapljica zgreši oko, poskusite ponovno.

Če ste uporabili večji odmerek zdravila Tobradex, kot bi smeli, ga vsega izperite s toplo vodo. Kapljic ne vkapajte ponovno, dokler ne bo čas za naslednji redni odmerek.

Če ste pozabili uporabiti zdravilo Tobradex, nadaljujte z naslednjim odmerkom po načrtu. Vendar, če je že skoraj čas za naslednji odmerek, preskočite izpuščen odmerek in nadaljujte z rednim režimom odmerjanja. **Ne uporabite** dvojnega odmerka, da bi nadomestili izpuščenega.

Če imate dodatna vprašanja o uporabi zdravila, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

4. Možni neželeni učinki

Kot vsa zdravila ima lahko tudi to zdravilo neželene učinke, ki pa se ne pojavijo pri vseh bolnikih.

Naslednje neželene učinke so opazili pri uporabi zdravila Tobradex:

Občasni (pojavi se lahko pri največ 1 od 100 bolnikov):

Učinki na oko: zvišan očesni tlak, očesna bolečina, srbenje očesa, neprijeten občutek v očesu, draženje očesa, srbenje vek in vnetje površine očesa s površinsko poškodbo.

Redki (pojavi se lahko pri največ 1 od 1000 bolnikov):

Učinki na oko: vnetje očesne površine (roženice), očesna alergija, zamegljen vid, suho oko, rdečina očesa.

Splošni učinki: motnje okušanja.

Neznana pogostnost (pogostnosti iz razpoložljivih podatkov ni mogoče oceniti):

Učinki na oko: otekanje vek, rdečina vek, razširjena zenica, povečano solzenje.

Splošni učinki: huda alergijska reakcija, preobčutljivost, vrtoglavica, glavobol, siljenje na bruhanje, neprijeten občutek v trebuhu, resna kožna reakcija (multiformni eritem), osip, srbenje, otekanje obraza, hormonske težave: dodatna poraščenost po telesu (še posebej pri ženskah), šibkost in usihanje mišic, vijolične strije po koži telesa, zvišan krvni tlak, neredno mesečno perilo ali izostanek mesečnega perila, spremembe v koncentracijah beljakovin in kalcija v telesu, zaostanek v rasti pri otrocih in najstnikih ter otekline in nabiranje maščevja po trupu in obrazu (imenovano 'Cushingov sindrom') (glejte poglavje 2, "Opozorila in previdnostni ukrepi").

Poročanje o neželenih učinkih

Če opazite katerega koli izmed neželenih učinkov, se posvetujte z zdravnikom ali farmacevtom.

Posvetujte se tudi, če opazite neželene učinke, ki niso navedeni v tem navodilu. O neželenih učinkih lahko poročate tudi neposredno na

Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke

Sektor za farmakovigilanco

Nacionalni center za farmakovigilanco

Slovenčeva ulica 22

SI-1000 Ljubljana

Tel: +386 (0)8 2000 500

Faks: +386 (0)8 2000 510

e-pošta: h-farmakovigilanca@jazmp.si

spletna stran: www.jazmp.si

S tem, ko poročate o neželenih učinkih, lahko prispevate k zagotovitvi več informacij o varnosti tega zdravila.

5. Shranjevanje zdravila Tobradex

Zdravilo shranjujte nedosegljivo otrokom!

Tega zdravila ne smete uporabljati po datumu izteka roka uporabnosti, ki je naveden na kapalnem vsebniku in na škatli poleg oznake EXP. Rok uporabnosti zdravila se izteče na zadnji dan navedenega meseca.

Shranjujte pri temperaturi do 25 °C.

Ne zamrzujte.

Kapalni vsebnik shranjujte v pokončni legi.

Kapalni vsebnik shranjujte tesno zaprt.

Kapalni vsebnik zavrzite 4 tedne po tem, ko ste ga prvič odprli, da preprečite okužbo. Na škatlo in na nalepko na kapalnem vsebniku zapišite datum, ko ste odprli vsebnik.

Zdravila ne smete odvreči v odpadne vode ali med gospodinjske odpadke. O načinu odstranjevanja zdravila, ki ga ne uporabljate več, se posvetujte s farmacevtom. Taki ukrepi pomagajo varovati okolje.

6. Vsebina pakiranja in dodatne informacije

Kaj vsebuje zdravilo Tobradex

- Učinkovini sta deksametazon in tobramicin. 1 ml kapljic za oko vsebuje 1 mg deksametazona in 3 mg tobramicina.
- Pomožne snovi so benzalkonijev klorid, dinatrijev edetat, natrijev klorid, brezvodni natrijev sulfat (E514), tiloksapol, hidroksietilceluloza in prečiščena voda. Za ohranjanje normalne kislosti (pH vrednosti) so dodane majhne količine žveplove kisline in/ali natrijevega hidroksida (E524).

Izgled zdravila Tobradex in vsebina pakiranja

Zdravilo Tobradex je tekočina (bela do sivo bela suspenzija).

Škatla s plastičnim kapalnim vsebnikom z za otroke varno navojno zaporko s 5 ml suspenzije. Na navojni zaporki je vidno odpiranje.

Način in režim predpisovanja in izdaje zdravila Tobradex

Predpisovanje in izdaja zdravila je le na recept.

Imetnik dovoljenja za promet z zdravilom

Novartis Europharm Limited
Vista Building
Elm Park, Merrion Road
Dublin 4
Irska

Proizvajalec

Novartis Manufacturing NV
Rijksweg 14
2870 Puurs-Sint-Amunds
Belgija

Siegfried El Masnou, S.A.
Camil Fabra 58,
08320 El Masnou (Barcelona),
Španija

Novartis Farmacéutica, S.A.
Gran Via de les Corts Catalanes, 764
08013 Barcelona
Španija

Novartis Pharma GmbH
Roonstrasse 25
90429 Nürnberg
Nemčija

Za vse morebitne nadaljnje informacije o tem zdravilu se lahko obrnete na predstavništvo imetnika dovoljenja za promet z zdravilom:

Novartis Pharma Services Inc.
Podružnica v Sloveniji
Verovškova ulica 57
SI-1000 Ljubljana

Navodilo je bilo nazadnje revidirano dne 22. 1. 2025.